

中国古代禁毁言情小说

归蓬梦

清一蔡庵主人

隔帘花影

清一无名氏

太白文艺出版社



太白文艺出版社

中国古代禁毁言情小说



归莲梦

隔帘花影

中国古代禁毁小说文库

(第十七卷)

归莲梦 隔帘花影

太白文艺出版社出版发行

(西安市北大街 147 号)

社长兼总编辑 李丽玮

新华书店经销

河南龙华印务有限公司印刷

787 × 1092 毫米 16 开 19.25 印张 385 千字

2006 年 6 月(修订)第一版 2006 年 6 月第一次印刷

ISBN7-80605-897-4/I · 776

定价：26.00 元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄印刷厂质量科对换

(邮政编码:450002)

归 莲 梦

[清]苏庵主人 撰
李达平 校点

出版说明

本书为《中国古代禁毁言情小说文库》之第十七卷，收入《归莲梦》、《隔帘花影》二部清代章回小说。

《归莲梦》全称《新镌绣像小说苏庵二集归莲梦》，全书十二回，有清代刊本。书署“苏庵主人新编、白香居士校正”，已知苏庵主人尚撰有《绣屏缘》小说一种，然其真实姓名与生平事迹皆无可考。

本书是一部融才子佳人小说与神魔小说于一体的作品。书中以女主人公白莲岸的曲折经历为线索，反映了延续元、明、清三代的白莲教起义的历史事件。小说最后以白莲岸招降后被斩，靠法术脱身，回到山寨在梦中重整旗鼓，却又再度被擒伏法，故名《归莲梦》。

本书因笔涉白莲教“邪说异端”，又有“诲淫”、“诲盗”之嫌，故在清代遭官府禁毁。

《隔帘花影》又名《三世报》，全书四十八回，有清代刊本，书中不题撰人。

《隔帘花影》是根据《续金瓶梅》一书删改而成的。《续金瓶梅》一书所写故事接在《金瓶梅》之后，叙西门庆、潘金莲、春梅死后故事，主要写吴月娘等《金瓶梅》中重要人物的曲折经历，书中杂引佛、道、儒三教经文，多写因果报应之事。《隔帘花影》一书，保留了《续金瓶梅》的基本情节，删去了有关宋金战争的描写，调整、修改了一些情节，将西门庆改名南官吉、吴月娘改名楚云娘、孝哥改名慧哥，并将全书由六十四回压缩为四十八回，且另拟回目。此外，还删除了《续金瓶梅》中所引的经文和讲报应的文字，并对淫秽内容作了大量删除。

无论是《隔帘花影》，还是《续金瓶梅》，在思想和艺术上都不能与《金瓶梅》相提并论，只是它们还是有一定特色和价值的。由于它们反映了当时的人情世态，语言又通俗生动，故在刊行之后颇受读者欢迎。

至于《隔帘花影》乃至《续金瓶梅》在清代被禁毁，主要是由于《金瓶梅》一书已被定为淫书而遭禁毁，淫书之续作自然也不能流行于世。

目 录

- 第一回 降莲台空莲说法 (7)
- 第二回 劫柳寨细柳谈兵 (12)
- 第三回 假私情两番寻旧穴 (19)
- 第四回 真美艳一夜做新郎 (25)
- 第五回 无情争似有情痴 (31)
- 第六回 有情偏被无情恼 (37)
- 第七回 续闺吟柳林藏丽质 (42)
- 第八回 惊馆梦桃树作良缘 (48)
- 第九回 妖狐偷镜丧全真 (54)
- 第十回 老猿索书消勇略 (59)
- 第十一回 柳营散处尚留一种痴情 (65)
- 第十二回 莲梦醒时方见三生觉路 (70)

归 莲 梦

[清]苏庵主人 撰
李达平 校点

中国古代禁毁小说文库

(第十七卷)

归莲梦 隔帘花影

太白文艺出版社出版发行

(西安市北大街 147 号)

社长兼总编辑 李丽玮

新华书店经销

河南龙华印务有限公司印刷

787 × 1092 毫米 16 开 19.25 印张 385 千字

2006 年 6 月(修订)第一版 2006 年 6 月第一次印刷

ISBN7-80605-897-4/I · 776

定价：26.00 元

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄印刷厂质量科对换

(邮政编码:450002)

出版说明

本书为《中国古代禁毁言情小说文库》之第十七卷，收入《归莲梦》、《隔帘花影》二部清代章回小说。

《归莲梦》全称《新镌绣像小说苏庵二集归莲梦》，全书十二回，有清代刊本。书署“苏庵主人新编、白香居士校正”，已知苏庵主人尚撰有《绣屏缘》小说一种，然其真实姓名与生平事迹皆无可考。

本书是一部融才子佳人小说与神魔小说于一体的作品。书中以女主人公白莲岸的曲折经历为线索，反映了延续元、明、清三代的白莲教起义的历史事件。小说最后以白莲岸招降后被斩，靠法术脱身，回到山寨在梦中重整旗鼓，却又再度被擒伏法，故名《归莲梦》。

本书因笔涉白莲教“邪说异端”，又有“诲淫”、“诲盗”之嫌，故在清代遭官府禁毁。

《隔帘花影》又名《三世报》，全书四十八回，有清代刊本，书中不题撰人。

《隔帘花影》是根据《续金瓶梅》一书删改而成的。《续金瓶梅》一书所写故事接在《金瓶梅》之后，叙西门庆、潘金莲、春梅死后故事，主要写吴月娘等《金瓶梅》中重要人物的曲折经历，书中杂引佛、道、儒三教经文，多写因果报应之事。《隔帘花影》一书，保留了《续金瓶梅》的基本情节，删去了有关宋金战争的描写，调整、修改了一些情节，将西门庆改名南官吉、吴月娘改名楚云娘、孝哥改名慧哥，并将全书由六十四回压缩为四十八回，且另拟回目。此外，还删除了《续金瓶梅》中所引的经文和讲报应的文字，并对淫秽内容作了大量删除。

无论是《隔帘花影》，还是《续金瓶梅》，在思想和艺术上都不能与《金瓶梅》相提并论，只是它们还是有一定特色和价值的。由于它们反映了当时的人情世态，语言又通俗生动，故在刊行之后颇受读者欢迎。

至于《隔帘花影》乃至《续金瓶梅》在清代被禁毁，主要是由于《金瓶梅》一书已被定为淫书而遭禁毁，淫书之续作自然也不能流行于世。

目 录

- 第一回 降莲台空莲说法 (7)
- 第二回 劫柳寨细柳谈兵 (12)
- 第三回 假私情两番寻旧穴 (19)
- 第四回 真美艳一夜做新郎 (25)
- 第五回 无情争似有情痴 (31)
- 第六回 有情偏被无情恼 (37)
- 第七回 续闺吟柳林藏丽质 (42)
- 第八回 惊馆梦桃树作良缘 (48)
- 第九回 妖狐偷镜丧全真 (54)
- 第十回 老猿索书消勇略 (59)
- 第十一回 柳营散处尚留一种痴情 (65)
- 第十二回 莲梦醒时方见三生觉路 (70)

第一回 降莲台空莲说法

话说明朝末年，山东泰安州有一乡民，姓白号双山。夫妻两口，诚实作家，吃斋敬佛。生平有一毛病，是个鄙吝，随你至亲骨肉，平日相与时极其和顺，及至钱银出纳之际，无论周贫济无，就是礼上该用的，也难出手。不是推托事故，定是假装忙迫，必要短欠缺方为称心，家计颇饶。只是年近半百，无男无女。

一日，双山夫妇商量道：“我们两个勤苦节俭，积些家业，可惜无人承任。闻得泰山上神道极灵，何不备些香烛去求祷一番。或者山神鉴格，降得子女，也完我们心事。”算计已定，就拣一好日，要到泰山进香。是夜就虔诚沐浴睡了。睡到半夜，忽梦见天上降一金甲神人，送一枝莲花来，双山亲手接住，及到醒来，还觉得香气馥郁。天明起身，对婆子道：“我昨日诚心要求男女，夜间就有奇梦，梦见天神送一枝莲花与我。莫非山神怜念我们作家人要出去进香，未免盘缠费用，虚费无益。自古以来，相传神道是聪明正直的，只要一点真心诚敬他，他自然感格。难道稀罕这几支香烛、几张纸马？我如今在家祈祷便有好梦，不若多吃几月素斋，一心向善，或者邀天之幸，不至绝嗣，亦未可知。”因此把进香念头息了。可见悭吝的人，若省得一文，连神道也要骗的。

过了几月，果然梦寐有验，那婆子就有了胎。看看十月满足，临盆之际生下一个女儿，眉清目秀十分可爱。邻里也有贺他的。他想，受人礼物，必要请人吃酒，虚费钱财何益。遂贺也不受、酒也不请，仍旧关门吃饭。一过数年，安然无事。

那女儿越长越大了。不意，天运无常，那一年适值旱荒，双山撑持过了。谁想，第二年越发大旱，赤地千里，济南、兖州一路，寸草不生。四远饥民，打家劫舍。双山家内所存粟麦，尽行抢去。他是平日一毫不舍不得的，见了这光景，气闷不过，夫妻不上半月，都气死了。乡邻将他几间小屋变卖完葬，结果他夫妇。只存那个女儿流离漂散，日逐在街上抄化度日。且是人情恶薄，亲戚故旧，就是平日受恩的，见人家衰败，还不肯知恩报恩；何况双山存日是个水米无交的，他遗下女儿，谁人肯收养她！幸喜女儿气质比别人不同，虽则小小年纪，偏要自己主张，人有骗她，她竟不信。所穿的是男孩子衣服，除了近邻，也不晓得她是女儿，竟像小厮一般。怎奈家业荡然，投身无路。

忽一日往街上闲走，适见一个光僧，随了几个徒弟，在一所野旷之处打坐。那白家女儿，正在无聊，也挨身在老僧旁边坐下。只见那老僧问道：“你是谁家之子，怎么一人在此？”那女儿乖巧，竟不说是女儿，答道：“我是前村白家的儿子，今

年十二岁。只为年时荒旱，父母皆亡，孤存一身，无处着落，平日又无好亲眷可以照顾，实是无可奈何。”说了这一句，便呜呜哭将起来，引得那老僧慈悲念切，说道：“阿弥陀佛，有这样苦事！贫僧是北边来的，闻得泰山中有一尊活佛，要去参见他，故在此经过，歇息片时。今见你这般困苦，何不随贫僧同到山中出家度日？”那女儿暗思，抄化艰难，不如随他去图个安饱，未为不可。就答道：“若得老师父教我，带挈同去，极好的事了。我又无行李，今日就同走罢。”竟假作小厮，随几个僧人，一路行走，到了泰山中。

却说这泰山，是五岳之宗，高四十余里，阔不可量。其上有日观峰、丈人峰、莲花峰、明月峰，又有石径峪、桃花峪、黄岬岭、飞雁岭、白云洞、水帘洞、黄花洞、玉女池、王母池、白龙池、封禅台、五大夫松。山中又有一座涌莲庵，建在最僻之处。那庵中一个老僧，法名真如。当初原是儒家出身，读书明理。后来削发披缁，做一个苦行和尚，不念佛，不肯招徒弟，也不住寺院，只择得一处无人耕种的荒地，便随高逐低，不论粟麦蔬菜桑麻之类，一概种植。却也奇怪，凡是他种的，生的又丰盛，卖的又价高，除了一身日用之外，件件存余堆积。他就将每年堆积之物施舍贫人。有丧事不完的助他成葬，有亲事不就的助他成婚，有饥寒困乏的助他饱暖，有粮税不足的助他完纳。若堆积之物助完了，再种植起来，依旧助人。有人叫他诵经念佛，他说：“我生平不要人财，不贪色欲，不慕功名，不轻贫贱，不重富贵，不修来世，与人无争。但一身吃着的，靠天地种植起来料理，倘若有余，便要周济人急，只算把天地生养之物仍旧还了天地，不干我事，何等干净。我做和尚是这等的，何消诵经念佛。”如此苦行二十余年，忽然一夕灯下现出一尊金刚来，口中朗诵经内四句偈言：

一切有为法，如梦幻泡影。

如露亦如霜，应作如是观。

那真如不慌不忙，立起身道：“你的话甚好，我已明白了。”他原是识字明理的，因自号曰“真如”。此后，渐渐心里透彻，晓得过去未来之事。往往论人未来事情，屡屡应验。因此，人人播扬，处处传说，称真如是个活佛。当时就有一般和尚推尊真如为法师，要他做方丈。真如大骇，遂潜逃至泰山中。适值日晚，无处投宿，他就趁着月亮从山中僻路走去，见一处林木参差，清泉秀石，幽异非常，遂坐在石上。忽见涧水中涌出几朵莲花来，真如喜悦，知是个异境。次日，便攀木樵柴，草创一间茅屋，自题匾额叫做“涌莲庵”。谁知创造这庵之后，便有好事的相传出来。那和尚们闻知，个个到涌莲庵亲近活佛，好借这名色在外边化银子。岂料真如是个最怪借佛法骗人的，他见众僧来皈依，便创起规矩，偏要不化斋不念佛，日间耕种，夜间静坐，若发一言，便是妄想，摈弃山外。那些和尚初来时想是一件好生意，今见如此枯寂，就退去了大半，只留几个耐心苦守的相伴过日。只是真如道性迥异常人，故此，远方慕道的不怕吃苦，都来相见。

当日那北边来的老僧，带了白家女儿，竟到涌莲庵来。因昨日晚，不得相见，至次日上午，真如上堂说法。他的说法，与别个善知识不同。别个要参语录，要棒喝，把几句无来历的话，叫做“机锋相凑”，通是一般鬼混的意思。这真如一走上堂，心

里便晓得来参的人是怎样，不待开口，便叫众人不许思想做佛：“你们后日都要死的。到得死时不要怕痛，那如来也是皆痛的，你若怕痛，我今日便与你一刀。”只这一番话。不知是什么缘故，轮到北边那老僧来参，真如便道：“不要参，我以前的话，你们都听见，不过如此了。只问你昨日带来的孩子，是男是女？”那老僧见问，吃了一惊，一时对答不出。真如呵呵笑道：“不要讲了，可送她到后边屋里，每日与她两顿饭吃，也不与她剃头发。”那老僧不知所以，因说道：“既是老衲带他来，也叫他一见大和尚，题个法名。”真如道：“这个使得。”因唤那白家小厮来参拜了。真如道：“好个孩子，只是秀美太过。你既到我涌莲庵来，正如落水的人爬到岸上一般。”因此取名莲岸。自此以后，那莲岸朝夕服侍真如，凡遇说法之时，侧耳细听，至于文墨字句之类，留心访问，真个聪明胜人，闻一知十。

光阴迅速，一过六年，那莲岸已是十八岁了。自思：“我是女身，假充小厮在此混过几年，终无了局。不如出山去，轰轰烈烈做一成家创业之人，强如在此混过日子。”看官，那莲岸是个女子，为何有这英雄气概？不知她原是天上星宿差遣下来，当初投母胎时原有莲花感梦之异，故此年纪大了知识不凡。唯真如晓得，别人哪里得知。

一日，莲岸走到真如面前，跪下禀道：“自莲岸亲承法旨，已经六年。自想人身难得，若是悠悠忽忽过了一世，岂不幸负了南斗注生、北斗注死的意。如今莲岸禀明法师，要出山去做一个世间有用的人。”真如听了，叹道：“我原晓得你不是佛门中人。若不放你去，只是天生你这一副心性，自然留不住的。若放你去，只可惜世上的人不知受你多少累，岂不可恨。如今也罢了，这也是天数如此，非干我事。我明日上堂时，亲送你出山罢。”莲岸拜谢而退。次日，真如鸣钟击鼓，聚集僧众上堂说法，说了许多生死门路。到后来，独唤莲岸来说道：“莲岸，我知你出不得家，因此送你出山去。我有一封口帖儿与你，若遇饥荒之时，可开来看。数年之后仍来见我。”莲岸深深拜谢，竟自出山。

行了一日，到晚间遇着一个白须老者，把手一拱道：“莲岸小师，往哪里去？”莲岸道：“我要下山，寻亲眷去。”老者道：“如此甚好，我同你走。”原来那老者不是常人，是本山中积年得道的白猿。因他在真如庵中时常听法，故此认得莲岸。是晚，莲岸同那老者行走不上二三里路，见一草庵，老者便同莲岸在此草庵中歇宿。睡到半夜，外面一道火光透进庵来。莲岸惊起，依了这光，寻觅出去。见庵后一间石屋，两扇石门紧闭，那光就从石门里照出来。莲岸欢喜，知此中必有异事，急急回庵，叫老者问道：“老师，后面石屋里是何宝贝放出光来？”老者道：“啊呀，这光被你看见！也罢，我实对你说。此中有一卷天书，是洞府仙曹留藏的，着老夫看守。经今五百余年，不曾出世，故此夜夜有光。”莲岸闻言大喜道：“这宝光今夜被我看见，老师何不传授弟子？”老者道：“这书乃仙曹秘箓，不可轻易授人的。你若要想，且看缘法如何。”遂同莲岸走到石屋。莲岸双手把石门一推，竟推不开。老人教莲岸向石门拜了四拜，只见石门两扇同开。莲岸同老人走进来，内中有一块大石，老人道：“书在此中，你自去取。”莲岸四旁抚摸，全无空隙，就问道：“书在石中，何从取出？”老

人道：“你向石头拜上四十九拜，若是有缘，便可得书。”莲岸遂虔诚拜过四十九拜。忽听得石内一声震响，万道火光，直透半天。莲岸仔细一看，见大石分裂，露出一卷天书，光彩烨烨。莲岸取在手中，拜谢老人。老人道：“这书不可褻狎。”莲岸将书藏在怀里，恰好天明。

老人在庵中收拾饭，与莲岸吃饱。遂谢别老者，独自走了二里多路，看见旷野萧条，人烟稀少。望见前面一株古槐树，十分高大，近前一看，见树旁一座关帝庙，匾上写“槐荫堂”三字，就走进去。只见败壁颓垣，荒草满地。走到庙后，见一老妇人，在锅中煮米粥。莲岸问道：“此处为何这等冷落？”老妇道：“原来你不知。近年山东一路，荒旱异常，路上饥死的不计其数。近日有一班饥民，成群结党，打劫为活，因此村里人都散了，只存我一孤老，不能行走，暂宿于此。不想天大造化，庙后有好些粟米，故此取来煮粥充饥。”莲岸此时饿了，就把她粥吃了两碗。见天色已晚，寻一间空房，宿了一夜。次早起身，思想无计，就把怀中天书取出一看。见上面写着《石室相传秘本阴符白猿经》，中间尽是天文地理、阴阳变幻、战阵用兵之术。后面又写一行五个大字，乃是“谨守槐荫堂”。内心想道：“这也奇怪，它教我住在此间，必定有好处。”遂安心住下。便把壁上的尘垢都抹净了，地上的污秽都扫净了，阶前的草木都砍下了。正要尽兴收拾，不想走到后面一间侧屋里，心下吃了一吓。只见那侧屋两扇石板门关紧，她在窗洞内张了一张，里边甚是黑暗。到底莲岸胆大，竟把石门撞开，就走进里头。四边一看，真个可骇，但见破箱破桶内堆着的都是银子，不计其数。旁边屋里积的，有多少隔年陈物。这是什么缘故？难道饥荒之世四围都没有，那冷庙倒堆贮起来？不知这一年，那些强盗趁了饥荒，各处抢劫，都藏聚在此处。乡村中人民离散，哪个晓得。莲岸一时得了，大喜，仍旧把石门关好，放心居住庙中。

看官定想，莲岸一个孤身女人，彼时这班强盗难道竟忘了这宗财物不成？万一回转来，不唯财物原是他的，并莲岸一身也难保。谁知，那年饥荒，官府安插小民，络绎而来。第一严禁的是强盗，日夜缉捕，捉到了，不问赃物便一棒打死，是时不知打死了多少。想是那一般强盗死多活少，所以槐荫堂内绝无人来盘诘。乡村人个个晓得是冷庙，各不提，听凭莲岸享用。那莲岸得了此财，暗想道：“我少时，父亲也是个认真作家的，平日柴米充足，只道一生受用，岂料命运不济，家业罄空，使我自小飘散到这般地步。我如今虽是女流，也曾经历许多苦境，幸喜真如法师训诲，不是个懵懂之人。我今若要看家财，就再生也用它不尽。不若生个法儿，把这项银子做一番好事，岂不是好。”当时立了主意。

适遇山东一路，因饥荒之后百姓流离困苦，饥一顿饱一顿，顶风冒雨，不得安宁。又兼官府征粮甚急，没有一刻心安。因此，城市乡村，个个都染疟疾。一寒一热，都是疟鬼作祸。请医吃药，并无一个愈可。众人传说开来，尽道一桩奇事。当日莲岸闻知此话，忽然想起真如法师传下一个封口帖儿，教我饥荒时开看，今见此光景，何不寻出来看是如何。就将包袱内寻出，拆开一看，只见上面写道：

藏经内抄出治疟灵符：

敬齋敬齋救令

此符，将朱笔叠书此四字，每书一字，念咒一遍。书完又叠，书“救令”二字。“令”字下连向上三点，念“救”！

咒曰：赫赫阳阳，日出东方，神笔在手，驱除妖瘴。吾奉天帝急急如律令，救！（连趯三点，第三点趯出尖头，重念此“救”字，如一喝。）

此符，于日初出时向东方滴掌背心上，只不许一人知觉，疟疾立愈。

莲岸看了大喜，想真如晓得未来，真是活佛。就取一幅纸写道：“槐荫堂女师莲岸，神治时行疟疾，概不受谢。”写毕，便将此纸粘在庙门外。过了两日，就有近村的人来求她。或是男人，或是妇人，或是孩子，俱来治疟。人想她施什么药，用什么针灸。谁知一件不用，只有一个灵符，立刻就好。不上数日，四方传说，求符的便挨挤庙门，打发不开。人要请她家中去，她执意不肯。因此，庙中热闹。以后疟疾好的，或有送监盒谢她，或有送酒米谢她，或有送钱银谢她，她一毫不受，对众人说道：“我是泰山涌莲庵活佛的徒弟，当初受本师戒律，专一赈济贫人。如今列位不但病好了，若是有家内困乏的，或是有欠粮莫措的，不妨来对我说，我一一资助。”众人听见话，个个欢喜。自此以后，来拜莲岸者日多一日。一半是治疟，一半是求助。莲岸一一打发得清清楚楚，并不烦人守候，把一个冷庙弄得如墟市一般。那时官府也有闻得的，怪她聚集人众，出示禁止。争奈小民俱是饥困余生，见了赈助的人，就如亲生父母。官府虽是禁缉，不过拿来打责，难道有好处与她的？譬如笼中之鸟，拘得她身，拘不得她心。所以莲岸的声名大著。欲知后来，请看下回。